

**Kostenloses Exemplar zum
Mitnehmen / Weitergeben**
(keine „Werbung“ i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88)

Juli 2024 / 13. Jahrgang

Der Pferseer

Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung

Das wiedereröffnete Bürgerhaus

avensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · avensee.de

© Bernd Zitzelsberger

**eco
zoom**



natureOffice.com/DE-559-294EJXF

**Das Juli-
Programm
des MGT**



- ❁ Öffnungszeiten
- ❁ Bekanntmachungen
- ❁ Vereinsmitteilungen
- ❁ Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe



Foto: Gunnar Olms



Die Neueröffnung des Bürgerhauses durch Oberbürgermeisterin Eva Weber, in Anwesenheit zahlreicher Prominente aus dem Stadtrat



Das Bürgerhaus hat jetzt einen neuen Anbau und im Bestandsgebäude wohnt ein Familienstützpunkt und eine Mini-Kita. Im neuen Anbau ist Platz für Büros, für einen einenkleinen und enen großen Saal und Gruppenräume Damit hat sich die Fläche des Bürgerhauses verdoppelt,

Beim Tag der offenen Tür konnten sich alle Interessierten die Räumlichkeiten und den Außenbereich des neuen Bürgerhauses ansehen.

OB Eva Weber wünschte „guten Neustart und wertvolle Begegnungen“ Bei der Inbetriebnahme sei der StadtdieZusammenarbeit mit allen Stadtteilvereinen und Initiativen sehr wichtig - vor allem auch mit der Arbeiterwohlfahrt (AWO) als Trägerein. Sozial- und Inklusionsreferent Martin Schenkelberg hat eine weitere gute Nachricht: „Dank des neuen Aufzugs zwischen den beiden Gebäudeteilen ist das Bürgerhaus endlich barrierefrei“.



Faszinierende Experimente mit selbstgebauten Stromerzeugern ...



Einladung zum Konzert

Klangfarben des Lebens

Kirchenchor St. Paul am **20.7.2024**, um **19:00 Uhr**
 Chor & Instrumentalmusik in **St. Paul**, Fröbelstraße 1
 Leitung: Clara Suckart Augsburg-Pfersee

und am **21.7.2024**, um **18:00 Uhr**
 in **ST. THOMAS**, Columbusstraße 7
 Augsburg-Kriegshaber

Eintritt frei - um Spenden wird gebeten

Kaffeekränzle in der Gartenanlage Uhländstraße 105, am letzten Donnerstag im Monat von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

NEUERÖFFNUNG!

NOON MIRCH

AUTHENTISCHES INDISCHES RESTAURANT

• Indisches Street Food

Täglich 11 - 14 Uhr und 17 - 22 Uhr
 Augsburg-Str. 39 · 86157 Augsburg-Pfersee · 0821 420 67 89 · noonmirch.de

Wir freuen uns auf Sie!

seit 1848 www.deurer.de

Deurer GmbH & Co.
 Bauunternehmen

Wir schaffen Wohlfühlklima ...

Seit 175 Jahren
 Die besten Mietwohnungen für Sie, denn ...
 „wer gut wohnt, lebt länger“

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Stadtberger Straße 64 · 86157 Augsburg
Telefon (08 21) 50 86 30 · Fax (08 21) 5 08 63 33

Wir suchen Sie!

Als **Servicetechniker (m/w/d)** in unserem Team
 Für Hausgeräte und/oder Unterhaltungselektronik

Auch für Quereinsteiger möglich!

Jetzt bewerben!

- Interessante, abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Flexible Arbeitszeiten
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Verantwortungsvolle Aufgaben

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
 Hagenmähderstr. 3 | 86391 Stadtbergen
 T 0821/41 92 72 | www.baumann-augsburg.de

Mobilitätsdrehscheibe Augsburg – Schwarz-Grün befürworten schnelle Realisierung der Straßenbahntrasse in der südlichen Rosenaustraße!

Die Stadtratsfraktionen von CSU und Grünen befürworten die Pläne der Stadtwerke, zeitnah eine Gleisstrasse für die Straßenbahnlinie 6 in der Rosenaustraße zu errichten und so eine Durchfahrtsmöglichkeit durch den Bahnhofstunnel zu schaffen. Hintergrund ist eine überraschend eingegangene Stellungnahme der Landeseisenbahnaufsicht (LEA). Deren Forderung nach einer Zugsicherungsanlage und eines zusätzlichen eigenen Gleiskörpers in der Pferseer Straße hat erhebliche Auswirkungen auf die zeitliche Dauer des Planfeststellungsverfahrens und auch die Kosten der Linie 5. Unter anderem werden eine Überarbeitung der Planunterlagen und eine neue Öffentlichkeitsbeteiligung notwendig. Beide Fraktionen betrachten den Bau der Linie 5 weiterhin als wichtiges Ausbauprojekt und sehen die geflügelte Variante als Planungsgrundlage an.

Dazu Leo Dietz, CSU-Fraktionsvorsitzender und Peter Rauscher, Fraktionsvorsitzender der GRÜNEN Stadtratsfraktion: „Der Bahnhofstunnel ist im Bau und wir möchten, dass in absehbarer Zeit nach Eröffnung eine Straßenbahn durch diesen Tunnel fährt. Eine weitere Verzögerung nach dieser langen Verfahrensdauer ist schlicht inakzeptabel! Wir unterstützen daher die von den Stadtwerken vorgeschlagene Vorgehensweise auf den Planfeststellungsbeschluss zur MDA-Hauptbahnhof zurückzugehen. Dabei werden die Gleise über den Vorplatz West und die Rosenaustraße in die Pferseer Straße zweigleisig geführt. Denn trotz verschiedener Abstimmungen zwischen der LEA, der Stadt sowie den Stadtwerken seit dem Erhalt des Schreibens, konnte kein anderes Ergebnis erzielt werden. Eine zügige Umsetzung des bestehenden Baurechts mit der planfestgestellten Trasse durch die Rosenau-/Pferseer Straße scheint dagegen zeitnah möglich. Die swa als Vorhabensträgerin soll sich nun darauf konzentrieren, die Tramverbindung aus dem Tunnel unter dem Hauptbahnhof in Richtung Luitpoldbrücke herzustellen. Dadurch kann dann die Straßenbahn in der Pferseer Unterführung außer Betrieb genommen werden, was für andere Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer zu einer wesentlichen Verbesserung führt. Auch eine Durchfahrung des Hauptbahnhofes mit einer Tram würde dadurch schneller verwirklichtbar. Parallel dazu sollen die swa die Planung der Linie 5 vom Hauptbahnhof bis zum Universitätsklinikum zügig vorantreiben. Außerdem soll geprüft werden, welche Maßnahmen aus dem Bürgerbeteiligungsprozess „GoWest“ umgesetzt werden können.“

Dr. Quirin Bauer
Geschäftsführer

Wissen Sie schon ... dass Sie den Pferseer, den Stadtberger Bote und den Südanzeiger auch online lesen können unter auensee.de

Hier den „Pferseer“ online lesen:



Sie wollen verkaufen - Wohnung, Haus, Grundstück, ..?

Als Fachmann mit 25-jähriger Immobilienerfahrung biete ich Ihnen:

- Sachgerechte Einwertung Ihrer Immobilie
- Erstellung von professionellem Exposé
- Beratung bei Vertrags-Entwurf für Verkauf

Wohnungsverkauf: ETW Inningen, 3 ZKB, 78,5 qm, Süd-Balkon, VBA 84,4 kWh (m2a) 3. OG mit Lift, sehr gepflegt, ruhige Lage, € 275.000.-- TG € 25.000 --

Guido Immler Immobilien & Finanzberatung
Telefon 0821 995050 · www.immobilien-immler.de

Bitte notieren: Ende Juli! Augsburger Stadtmeisterschaft im Schwimmen

Am letzten Sonntag im Juli findet die Augsburger Stadtmeisterschaft 2024 im Schwimmen statt. Startberechtigt sind alle Augsburger Bürgerinnen und Bürger sowie alle Mitglieder Augsburger Sportvereine. Einlass ist von 8 - 8:45 Uhr. Die Wettkämpfe beginnen um 9 Uhr, Ende ist nach der Siegerehrung gegen 14 Uhr.

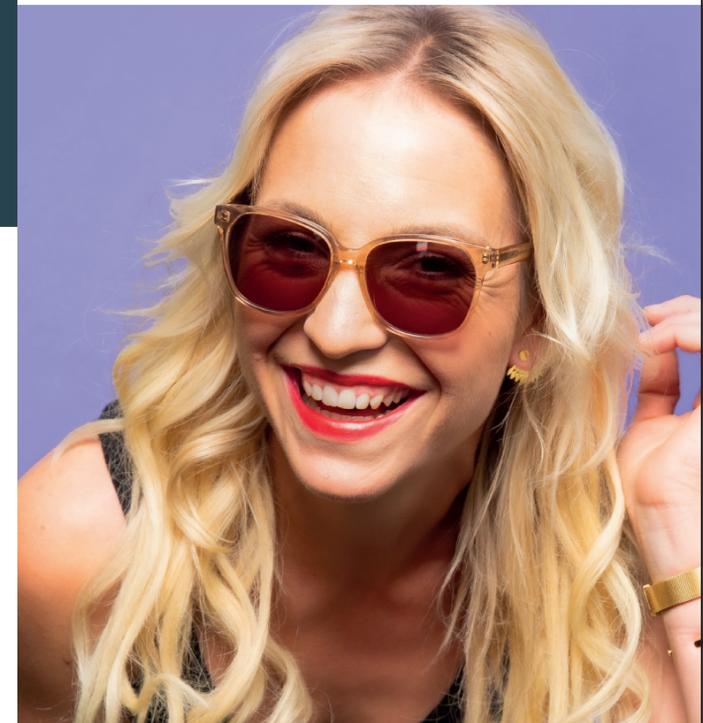


Ein Seehund im Freibad Bärenkeller

Nach den erfolgreichen Prüfungen im 50-Meter-Sportbecken bekam Charlotte ihre Urkunde und das Abzeichen „Seehund Trixi“ von Bernd Zitzelsberger überreicht. Dazu schwamm sie jeweils 25 m Rücken, Brust und Kraul, dribbelte 15 Meter mit einem Ball, zeigte einen Startsprung, tauchte 7 Meter weit und machte eine Vorwärtsrolle unter Wasser. Wir gratulieren! Foto: Bernd Zitzelsberger

eye am Sonnenbrillen

- ohne Sehkraft ab **69€**
- für Ferne oder Nähe
Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0
in den Farben
Braun, Grau oder Grün
inkl. 100% UV-Schutz **119€**
- Gleitsichtbrille
gleiche Ausführung
bis ± 6.0 / cyl. 4.0
inkl. Sehanalyse **229€**



GRONDE

Augsburg Bahnhofstr. 26 Augsburg Maximilianstr. 65 Augsburg City-Galerie Augsburg Schwabencenter Augsburg Bergiusstr. 1 Stadtbergen Wankelstr. 1 Bobingen Bahnhofstr. 2 Schwabmünchen Mindelheimer Str. 1 Alle Brillen online! gronde.eu

40 Jahre Liebe für die Stadt

Die freie Christengemeinde ARCHE Augsburg e. V. feiert ihr 40-jähriges Bestehen und lädt alle dazu ein, am 30.06. von 10 bis 16 Uhr im und um das Gemeindehaus im Sheridanpark (Siegfried-Aufhäuser-Str. 19a) mitzufeiern.

Vor nunmehr 40 Jahren, 1984, wurde die ARCHE von dem norwegischen Pastor Ewen Grüner gegründet. Seitdem hat sich viel getan und von einer kleinen Gemeinschaft mit einer Handvoll Christen hat sich die Gemeinde zu einer fest etablierten Kirche mit rund 360 GottesdienstbesucherInnen jeden Sonntag und zahlreichen Angeboten weiterentwickelt.

„Diese 40 Jahre und was wir in dieser Zeit erreicht haben, wollen wir mit einem großen Fest feiern und jeder ist herzlich dazu eingeladen!“ sagt Pastor Andi Neumann, der die Gemeinde seit 10 Jahren leitet. Die Vorbereitungen laufen auf vollen Touren, denn es wird wieder viel geboten: Es gibt einen großen Abenteuer-Parcours für Kinder, ein Human Table Soccer, Führungen durch das Gebäude, Angebote an Imbiss und kostenlosem Kuchen und nicht zuletzt einen großen Gottesdienst am Sonntag, 30.06. um 10 Uhr, der in einem Zelt vor dem Gebäude abgehalten wird, und der für alle offen ist.

„Wir machen bewusst unsere Türen auf, damit Anwohner und Besucher uns als Gemeinde erleben können, auch wenn der Gottesdienst für manchen vielleicht etwas anders als gewohnt ist“ schmunzelt Pastor Neumann. Es ist ihm ein besonderes Anliegen, besonders den Anwohnern und den Besuchern des Sheridan Parks die Türen zu öffnen, denn das war der Wunsch und das Ziel der Gemeinde, als sie sich 2009 für den Kauf des damals überdimensionierten Gebäudes entschied: Anlaufstelle und Mittelpunkt des sich nach dem Abzug der Amerikaner neu entwickelnden Quartiers zu sein. Das Besondere daran: Es entsprach auch dem Wunsch der Stadt, die der ARCHE das Gebäude genau mit diesem Ziel angeboten hatte.

Nach umfangreichen Renovierungsarbeiten zog die Gemeinde 2013 in das Gebäude ein und in der Tat hat sich in der Zeit viel entwickelt: Es gibt praktische kostenlose Angebote, wie z. B. einmal im Monat ein Repair-Café, eine regelmäßig stattfindende Kleidertauschbörse, dazu eine umfangreiche Kinder- und Jugendarbeit mit einer Krabbelgruppe und den Pfadfindern „Royal Ranger“ aber auch Glaubenskurse und seelsorgerliche Angebote.



Das Herzstück aber sind die geistlichen Angebote: „In einer Zeit, in der das Spirituelle verlorengegangen ist, und die Menschen immer mehr vereinsamen, ist es unser Anliegen, den Zugang zu Gott auf eine lebensnahe Weise zu öffnen.“ Pastor Andreas Neumann spürt man an, wie ernst es ihm mit diesem Anliegen ist, und er führt weiter aus: „Unter einer lebendigen Gemeinde verstehen wir, dass man Gottes Gegenwart erfahren kann, aber auch, dass man sich miteinander lebendig fühlt, das heißt, dass man miteinander Dinge unternimmt, die Spaß machen und verbinden“. Das geschieht im Gottesdienst aber auch in den aktiv und vielseitig aufgestellten Hauskreisen, in denen sich Menschen regelmäßig treffen, um gemeinsam etwas zu unternehmen, miteinander zu beten oder einfach füreinander da zu sein. Hier gibt es die verschiedensten Ausrichtungen, besonders originell ist „GROW“, ein Format für Männer, das so unterschiedliche Themen wie Boxen, Betten & Bier unter einen Hut bringt.

Dass dieses Konzept aufgeht, zeigen die wachsenden Zahlen der GottesdienstbesucherInnen und die Tatsache, dass das Gebäude schon fast wieder an seine Grenzen stößt. Besonderen Zuwachs erlebt auch die Pfadfinderarbeit der Gemeinde, die „Royal Ranger“, die

derzeit 180 Kindern betreuen, mit weiter stark steigender Tendenz. Tobias Beck, der Hauptstammleiter der Royal Ranger 48, freut sich über diesen Zuwachs, auch wenn er die Gemeinde vor personelle Herausforderungen stellt. Das Erfolgsrezept? „Die Kinder kommen gerne zu uns, weil sie bei uns Abenteuer erleben und zusammen Spaß haben, aber auch, weil sie sich in den kleinen Gruppen eingebunden und gesehen fühlen.“

Dass die Royal Ranger wissen, was Kindern gefällt, kommt auch dem Mitmach-Parcours zugute, den sie für die 40-Jahr-Feier aufbauen. Das Besondere bei den vielen Stationen, an denen Klein und Groß Geschicklichkeit, Geduld, Kraft oder Ausdauer erproben können ist, dass es viele Stationen mit Wasserspaß geben wird.

Gemeinsam bereitet die Gemeinde das große Fest vor, jeder steuert bei, was er kann: Zeit für die Planung und den Aufbau sowie für die Durchführung der verschiedenen Angebote und des Gottesdienstes und natürlich die vielen praktischen Dinge, die für das Gelingen notwendig sind. Noch laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren, aber bis zum Fest ist alles vorbereitet. „Dann brauchen wir nur noch gutes Wetter, aber auch das haben wir schon in Auftrag gegeben“ meint Pastor Neumann augenzwinkernd.

Trainerassistentenausbildung

In der Konradin Realschule in Friedberg fand das Modul 1 der 120-stündigen Ausbildung zum C-Trainer bzw. zur C-Trainerin Schwimmen statt: Die Teilnehmenden erhalten nach erfolgreichem Abschluss des 40-stündigen Moduls 1 das Zertifikat „Grundausbildung Anfängerschwimmen“ (Trainerassistent/Trainerassistentin), das für die zertifizierte Schwimmschule anerkannt ist. Vom Post SV Augsburg nahmen in diesem Jahr vier bereits erfahrene Leute aus dem Trainingsbetrieb teil: Dr. Christine Lüdke, Klara Komadina, Rainer Götz und Andreas Paus. Am ersten Wochenende standen die Grundtechniken der vier Schwimmarten Kraul, Rücken, Brust und Delfin auf dem Programm. Außerdem wurden die pädagogische Prinzipien, koordinative Übungen mit und ohne Hilfsmittel und Fehlerbilder von jungen Schwimmerinnen und Schwimmern thematisiert, sowie kindgerechte Starts und Wendungen einstudiert. Und das nicht nur in der trockenen Theorie, sondern freilich auch im Wasser. Am zweiten Wochenende ging es dann auch noch darum, eine selbstständig auszuarbeitende praktische Lehrprobe zu halten. Der Post SV Augsburg kann sich ab Juli über zwei neue Trainerassistentinnen und zwei neue Trainerassistenten freuen, die ihre weitere Ausbildung zum C-Trainer Breitensport oder Leistungssport innerhalb von höchstens zwei Jahren abschließen können.



Investitionen in den Spielplatz

„Der Spielplatz an der Umlandstraße ist etwas Besonderes, mit vielen schattenspendenden Bäumen. Allerdings ist er etwas in die Jahre gekommen.“, sagt Stadtrat Bernd Zitzelsberger: „Ich freue mich deshalb sehr, dass wir in der letzten Stadtratssitzung Maßnahmen zur Verbesserung des Spielplatzes beschlossen haben! Bereits vor mehreren Monaten habe ich den Anwohnerinnen und Anwohnern aus Pfersee meine Unterstützung bei der Verbesserung des Spielplatzes zugesagt und mich deswegen an Oberbürgermeisterin Eva Weber gewandt. Bereits im März haben wir dann im Stadtrat Sondermittel bereitgestellt, damit die Maßnahmen noch in diesem Jahr in Angriff genommen werden können.“

Zusätzlichen Rückenwind für das Projekt gab es durch eine Unterschriftensammlung einer Bürgerinitiative aus Pfersee-Süd, freut sich Zitzelsberger, der der Initiative seine Unterstützung zugesagt hat. Diese hat zusätzlich beim Stadtteilgespräch im April einen entsprechenden Antrag gestellt, der einstimmig angenommen wurde. Aber nicht nur das: Es wurde auch ein Konzept für den neuen



Spielplatz erarbeitet, das bei der Ertüchtigung des Spielplatz noch in diesem Jahr berücksichtigt werden soll. Insgesamt stehe ein mittlerer fünfstelliger Betrag aus dem im März beschlossenen Sondertopf zur Verfügung, so Zitzelsberger: 50.000 Euro.



UNSERE AKTIONSMODELLE /
EINE FÜR ALLE!



125 JAHRE OPEL
AKTION NUR BIS 30.06.

BIG DEAL PLUS 6 Jahre Garantie¹⁾
2 Inspektionen²⁾ **MATERIAL INKLUSIVE**
GESCHENKT!

125 JAHRE OPEL /
OOH WIE IST DAS SCHÖN!

CROSSLAND 1.2 125 OPEL
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

MOKKA 1.2 125 OPEL
1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

CORSA 1.2 125 OPEL
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

GRANDLAND 1.2 125 OPEL
1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

ASTRA 5-trg. 1.2 125 OPEL
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

ASTRA ST 1.2 125 OPEL
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

FÜR ALLE monatlich ab 2)
125,- €

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gewährleistungsgarantie der Hersteller. 2) Zwei Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Laufzeit 24 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 30. Juni 2024 und nur bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Crossland komb. 6,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 137 g/km, CO₂-Klasse E. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 125 g/km, CO₂-Klasse D. Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,7 l/km, CO₂-Emissionen komb. 129 g/km, CO₂-Klasse D. Astra Sports Tourer komb. 5,7 l/km, CO₂-Emissionen komb. 128 g/km, CO₂-Klasse D. Grandland komb. 6,3 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 143 g/km, CO₂-Klasse E.

SIGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Str. 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de



IHR VORTEIL JETZT BIS ZU¹⁾
16.390,- €

DIE OPEL ELECTRIC-MODELLE /
VORTEILHAFT!

DER NEUE OPEL CORSA ELECTRIC
Elektromotor, 100 kW (136 PS), 50 kWh Batterie, Neuwagen,
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) **14.350,- €** HAUSPREIS ab **22.690,- €**
MONATLICH ab 2) **169,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 2.990,- €

OPEL MOKKA ELECTRIC ELEGANCE
Elektromotor, 100 kW (136 PS), 50 kWh Batterie, Neuwagen,
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) **16.390,- €** HAUSPREIS ab **25.890,- €**
MONATLICH ab 2) **199,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 2.990,- €

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. 2) Laufzeit 30 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist.

Energieverbrauch: Corsa Electric komb. 16,1 kWh/100 km, CO₂-Emissionen 0 g/km, CO₂-Klasse A. Mokka Electric komb. 16,2 kWh/100 km, CO₂-Emissionen 0 g/km, CO₂-Klasse A.

OPTIK MÜHLER

Sonniger Sommer!

- **Sonnenbrille** in Ihrer Sehstärke ab **99,- €**
 - **Gleitsicht-Sonnenbrille** ab **179,- €**
- kombinierbar mit **angesagtem Farbverlauf** oder **trendiger Verspiegelung**

Augsburger Straße 5, 86157 Augsburg-Pfersee
Telefon: 08 21-50 94 20
kostenfreie Kunden-Parkplätze



Viel los - oben und links auf den Bildern - war im Park bei der Einweihung der Wiedereröffnung des Bürgerhauses

Tooor zu!

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr
www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitgliedern und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Das war der Tag der offenen Tür 2024



Georg Voithenleitner
 Fenster u. Rolladenbau

Rolläden • Markisen
 Fenster • Haustüren

86157 Augsburg-Pfersee • Hinter den Gärten 14
 Telefon 0821 526115 • Fax 0821 437521
 e-mail: georg.voithenleitner@t-online.de

Wenige Minuten nach dem offiziellen Beginn um 12 Uhr war der Hof der Freiwilligen Feuerwehr Pfersee bereits gut gefüllt. Die Besucher waren wieder bunt gemischt: Ob Familie mit Kindern oder Feuerwehrinteressierte - von klein bis groß war alles dabei.

Für Klein und Groß war einiges geboten: Spritzübungen auf den Spritzclown, eine Fahrzeugausstellung, Löschübungen der Jugendfeuerwehr. Neu war eine Erste-Hilfe-Mitmachstation, wo die Feuerwehr Fragen rund um die Erste Hilfe klärte und die Besucher anschließend selbst üben konnten. Erstmals übersetzte ein Dolmetscher die Moderation der Führungen und der Schauübungen in Gebärdensprache.

Auch das kulinarische Angebot konnte sich sehen lassen: Die Küchencrew sorgte unermüdlich über den gesamten Tag für das leibliche Wohl.

Stadtrat **Bernd Zitzelsberger**, selbst Fördermitglied der Freiwilligen Feuerwehr Pfersee, sagte: „Wirklich toll, was die Ehrenamtlichen der Pferseer Feuerwehr wieder am Tag der offenen Tür, organisiert und gezeigt haben!“ Er hatte viele Gespräche mit Feuerwehrmännern und -frauen, unter anderem mit der 1. Vorsitzenden der Vereins, Franziska Bolik, dem Kommandanten der Feuerwehr, Michael Böving, seiner Ehefrau Dana Böving-Jahn und Thomas Dirr, sowie den drei Schwestern Ida, Hildegunde und Johanna vom Kloster der Franziskanerinnen von Maria Stern Augsburg, Erste-Hilfe-Trainer Toni Egetemeir, Pia Ligner-Böld und Wilhelm Böld.



Komplett ausräumen für neuen Bodenbelag?

Bei unseren Teppichfliesen nicht nötig! Je nach Situation sind die Räume in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?



- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen • Mühlstraße 1 • T. 0821 92745 • info@kilian-kupke.de • kilian-kupke.de

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inseraten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist.

Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Magazin „Der Pferseer“ Vielen Dank!

PROJECT KÜCHEN fair kompetent individuell

PROJECT BAD-STUDIO

Augsburger Straße 6-8
 86157 Augsburg-Pfersee
 ☎ 0821-54 1137
 info@project-kuechen.de

Ihr freundliches
 Küchenstudio in Pfersee

28 Jahre in Pfersee

Jubiläums-Rabatte auf alle Küchen!

musterhaus küchen FACHGESCHÄFT

Medizinische Fußpflege
 Sonja Heumos

Praxis für Podologie

Spicherer Straße 1
 86157 Augsburg
 Mo. - Do. 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 17 Uhr
 Fr. 8.30 - 12.00 Uhr u. nach Vereinbarung

Telefon 0821-52 64 07
 www.ihrefusspflege.de

Dr. Christine Datzmann
 Mobile Tierärztin

Hausbesuche
 Tel. 01 73-596 34 73
 dr.datzmann@web.de

Schlössle – Parkfest

Am letzten Donnerstag vor den Sommerferien, am 25.07.24 wird es wieder bunt im Schlösslepark! Wir feiern wie immer den Sommer und die Jugend – und in diesem Jahr noch 50 Jahre Juze. Immer noch suchen wir nach „alten“ Juze – Besucher*innen. Meldet euch bei uns! Kommt auch gerne zu unserer 50-er Party am 12. Juli.

Wir freuen uns am Parkfest über viele Mitmach- und Zuschau-Angebote von Vereinen, Schulen, Einrichtungen der Kinder- und Jugendarbeit aus Pfersee und Umgebung. Weitersagen, Vorbeikommen und Mitfeiern!

Angebote von Streetwork

Genauere Infos zu jeglichen Streetwork-Veranstaltungen sind immer aktuell auf instagram: streetwork_West.sjraugsburg zu finden.

Du möchtest etwas unternehmen oder machen? Wir unterstützen dich gerne dabei, es zu planen! Du hast Fragen oder Themen und brauchst Unterstützung? Komm vorbei!

Unsere Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag:

14:30 – 19:30 Uhr

Samstag: 14:00 – 19 Uhr

Kontakt: Juze am Schlössle
Stadtberger Straße 19

86157 Augsburg · Tel: 0821 522241

Whatsapp: 0152 0648 1932

Email: schloessle@sjr-a.de

Instagram: juze_am_schloessle

juze am schlössle
jugendhaus pfersee

Programm

Juli- August

Immer Freitags
Juze Kantine

05. Juli
EM-Special im Juze

12. Juli
Feier mit uns 50 Jahre Juze!

20. Juli
Fußballturnier "Copa Agusta"

Jeden letzten Freitag im Monat
Hausversammlung & Kahoot-Picnic

25. Juli
Schlössle-Parkfest

01./02. August
Tschamp Move
(an der City Galerie)

05.-09. August
Stadtbauspiel
(Anmeldung über Tschamp)

14. August
Sommergrillen

23. August
Wandern in den Bergen

Kostenlos
von 14 bis 26 Jahren

QR Code: www.juze-am-schloessle.de

Wegen Urlaubs geöffnet!

SIE haben Urlaub?

Nutzen Sie doch die freien Tage auch zum Einkaufsbummel, zur Entspannung im Wellness-Bereich, zum Besuch der heimischen Gastronomie ...Die Anbieter in der näheren Umgebung sind für Sie da und würden sich freuen etwas zu Ihrem Urlaubs-Gefühl beitragen zu dürfen ...

Institut für Fußpflege und Kosmetik
Jutta Konrad

Schenken Sie Gesundheit!
Gutscheine bei uns erhältlich

Augsburger Str. 25
(im Kaufhaus Konrad)
86157 Augsburg

Tel. 0821 / 44 36 00
WhatsApp 0821 / 44 36 00
konradkosmetik@gmail.com

Youfarm – auch mal was für Eltern ...

Am 22. Juni veranstaltete die Youfarm das jährlich stattfindende Sonnwendfeuer auf ihrem großen Gelände. Gemeinsam mit zahlreichen Ehrenamtlichen konnten die Kinder aus selbst gepflückten Blumen bunte Kränze binden oder fröhliche Elfengesichter aus Ton gestalten. Abgerundet wurde das Programm durch verschiedene Geländespiele auf der Farm. Zum Abschluss gab es ein traditionelles Lagerfeuer mit Stockbrot

und Gitarrenmusik. Als neues Highlight wurde an diesem Tag das neue „Elterncafé“ eröffnet. Das Elterncafé ist zukünftig ein fester Bestandteil der Youfarm. Erwachsene haben nun die Möglichkeit, sich in entspannter Atmosphäre auf der Farm auszutauschen und zu relaxen, während die Kinder selbständig das Gelände erkunden. Wir freuen uns auch zukünftig über jede Menge Besucher und möchten daher alle Interessierten für die kommenden Veranstaltungen informieren.



2024 HIGHLIGHTS & EVENTS			
Mai 11.05 Offener Samstag 10.00 - 17.00 Uhr 21.05 - 24.05 Pfingstferien Weltspielewoche/ Kinderrechte täglich 10.00 - 17.00 Uhr	Juni 08.06 Sommerfest ParcourONE (weitere Infos folgen) 22.06 Sonnwendfeier (weitere Infos folgen)	Juli 20.07 Sommerfest Lacrima (weiter Infos folgen)	August 29.07 - 07.08 Sommerferien Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr
September 26.08 - 06.09 Sommerferien Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr 14.09 Offener Samstag 10.00 - 17.00 Uhr 28.09 Familienfest (weitere Infos folgen)	Oktober 12.10 Offener Samstag 10.00 - 17.00 Uhr 28.10 - 31.10 Herbstferien täglich 10.00 - 17.00 Uhr	November 09.11 Winterwerkstatt 10.00 - 17.00 Uhr 20.11 Winterwerkstatt 10.00 - 17.00 Uhr 23.11 Winterwerkstatt 10.00 - 17.00 Uhr	Dezember 14.12 kleine Farmweihnacht (weitere Infos folgen)

Hans-Adlhoch-Schule hat seit April 2024 einen Förderverein

Über diesen neuen Verein in Pfersee berichtet Gisela Kern:



Am 26. April erfolgte die Gründung des Vereins „Freunde und Förderer der Hans-Adlhoch-Schule e. V.“ durch Mitglieder des Elternbeirats, Frau Stahl-Schnitzler, unseren künftigen Rektor Beinhofer und Frau Schab aus der Lehrerschaft. Der Vorstand (Bild unten) setzt sich zusammen aus Dr. Gisela Kern (1. Vorsitzende), Sabine Stahl-Schnitzler (2. Vorsitzende) und Thomas Fey-Grytnes (Kassier). Ziel des Vereins ist es, die vielfältigen sozialen, pädagogischen und kulturellen Aktivitäten an der Hans Adlhoch-Schule zu fördern und zu unterstützen, zum Beispiel durch Bereitstellung von Mitteln bei Theater- oder Museumsbesuchen oder die Beschaffung von besonderen Ausstattungsgegenständen und Spielmaterialien.

Der Verein stellt auf Wunsch selbstverständlich Spendenquittungen aus. Bitte unterstützen Sie uns als Mitglied (Jahresbeitrag ab 12 Euro/ Jahr, Beitrittserklärungen bitte per Email an freunde-adlhoch@web.de erfragen) und durch Ihre Spenden auf unser Konto IBAN: DE40720900000002591774 , BIC: GENODEF1AUB bei der VR Bank Augsburg-Ostallgäu eG.



Pertl Reisen GmbH
Hammer 28
93464 Tiefenbach
☎ 0 96 73 - 255
Fax 0 96 73 - 475
pertl_reisen@t-online.de

Seit 97 Jahren sicher auf den Straßen Europas.

Seit 47 Jahren Reisepartner mit Kroatien

weitere Reisen unter www.pertl-reisen.de

14.07. – 21. Jul. 8 Tage
Urlaub a. Gardasee
HP 699,- € (EZZ 217 €)



01.08. – 4. Aug. 4 Tage
Lübeck, Hamburg
HP 499,- € (EZZ 90 €)

15.08. – 18. Aug. 4 Tage
Glacier Bernina Express
HP 659,- € (EZZ 100 €)
2. Person im DZ 100 € Rabatt

18.08. – 25. Aug. 8 Tage
Urlaub Gardasee
HP 699,- € (EZZ 217 €)

19.09. – 22. Sep. 4 Tage
Dankeschönreise Trentino
HP 315,- € (EZZ 60 €)

03.10. – 6. Okt. 4 Tage
Glacier Bernina Express
HP 659,- € (EZZ 100 €)



Einer zahlt Zwei fahren!
ab hier sind Reisen für sie zum Sonderpreis!

06.07. – 9. Jul. 4 Tage
Südtirol Dolomiten
HP 640,- €
(Preis im Einzelzimmer 449,- €)

10.07. – 14. Jul. 5 Tage
Gardasee Venedig Verona
HP 879,- €
(Preis im Einzelzimmer 589 €)

18.07. – 21. Jul. 4 Tage
Dresden Sächs. Schweiz
HP 859,- €
(Preis im Einzelzimmer 499 €)

18.07. – 21. Jul. 4 Tage
4-Flüsse Fahrt
HP 838,- €
(Preis im Einzelzimmer 569 €)

24.07. – 28. Jul. 5 Tage
Riesengebirge
HP 899,- €
(Preis im Einzelzimmer 549 €)

24.07. – 28. Jul. 5 Tage
Toskana Cinque Terre
HP 999,- €
(Preis im Einzelzimmer 599 €)



25.07. – 28. Jul. 4 Tage
Wien – Schnitzel, Wein & Co
HP 999,- €
(Preis im Einzelzimmer 569 €)

31.07. – 4. Aug. 5 Tage
Mecklenburg. Seenplatte
HP 1.099,- €
(Preis im Einzelzimmer 625,- €)

02.08. – 6. Aug. 5 Tage
Blumen Riviera
HP 889,- €
(Preis im Einzelzimmer 686 €)



07.08. – 11. Aug. 5 Tage
Riesengebirge
HP 899,- €
(Preis im Einzelzimmer 549 €)

29.08. – 1. Sep. 4 Tage
4-Flüsse-Fahrt
HP 878,- €
(Preis im Einzelzimmer 569 €)

08.08. – 11. Aug. 4 Tage
Spreewald
HP 849,- €
(Preis im Einzelzimmer 556 €)



12.08. – 15. Aug. 4 Tage
Kaiserstuhl & Bodensee
HP 799,- €
(Preis i. Einzelzimmer 599 €)

14.08. – 18. Aug. 5 Tage
Toskana Cinque Terre
HP 999,- €
(Preis im Einzelzimmer 599 €)

15.08. – 18. Aug. 4 Tage
Ostfriesland
HP 949,- €
(Preis im Einzelzimmer 569 €)

20.08. – 28. Aug. 9 Tage
Das pure Baltikum
HP 1.989,- €
(Preis i. Einzelzimmer 1.292 €)

21.08. – 25. Aug. 5 Tage
Südtirol Gardasee
HP 969,- €
(Preis im Einzelzimmer 649 €)

23.08. – 25. Aug. 3 Tage
Flachau Chiemsee
HP 638,- €
(Preis im Einzelzimmer 469 €)

28.08. – 1. Sep. 5 Tage
Lago Maggiore Matterhorn
HP 948,- €
(Preis im Einzelzimmer 699 €)



18.09. – 22. Sep. 5 Tage
Toskana Assisi
HP 849,- €
(Preis im Einzelzimmer 569 €)

02.09. – 8. Sep. 7 Tage
Andorra
HP 1.636,- €
(Preis im Einzelzimmer 999 €)

04.09. – 8. Sep. 5 Tage
Gardasee Venedig Verona
HP 879,- €
(Preis im Einzelzimmer 569 €)

04.09. – 8. Sep. 5 Tage
Mecklenburger Seenplatte
HP 1.099,- €
(Preis i. Einzelzimmer 625,- €)



05.09. – 8. Sep. 4 Tage
3-Flüsse-Fahrt
HP 949,- €
(Preis im Einzelzimmer 540 €)

11.09. – 15. Sep. 5 Tage
Riesengebirge
HP 899,- €
(Preis im Einzelzimmer 549 €)

11.09. – 15. Sep. 5 Tage
Rimini San Marino
HP 899,- €
(Preis im Einzelzimmer 599 €)

18.09. – 22. Sep. 5 Tage
Templin Uckermark
HP 1089,- €
(Preis im Einzelzimmer 695 €)

18.09. – 22. Sep. 5 Tage
Südtirol Gardasee
HP 869,- €
(Preis im Einzelzimmer 599 €)

18.09. – 22. Sep. 5 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 824,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

10.08. – 18. Aug. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 824,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

Wir starten in die Badesaison. Reisen Sie mit uns auf die Goldene Sonneninsel Krk, in die Kvarner Bucht nach Italien und Slowenien



29.06. – 7. Jul. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 744,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

07.07. – 14. Jul. 8 Tage
Badereise Italien
ab HP 714,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

07.07. – 14. Jul. 8 Tage
Badereise Cesenatico
HP 958,- € (EZZ 350 €)

03.08. – 11. Aug. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 824,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

10.08. – 18. Aug. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 824,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

11.08. – 18. Aug. 8 Tage
Badereise Italien
ab HP 784,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

17.08. – 25. Aug. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 744,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

17.08. – 25. Aug. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 744,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

17.08. – 25. Aug. 9 Tage
Badeurlaub Kroatien
ab HP 744,- €
Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A
Altenpflege
Edith Hipper 15

Augenoptiker
Mühler 9

Autohäuser
Opel Sigg / Opel Haas 8

B
Bäder
Project-Küchen 11

Bestattungsdienste
Bestattungsdienst d. Stadt Augsburg 15
Bestattungshilfe Irmgard Eberle 15

Bodenbeläge
Fröhling 10

F
Fensterbau
Georg Voithenleitner 10

Fußpflege / Pediküre
Jutta Konrad 12

G
Garagentore
MTB Geuser 9

Gastronomie/ Gaststätten
Noon Mirch (indisch) 3

H
Hauselektrik
Media@Home Bau- mann 3

Haustüren
Georg Voithenleitner 10

I
Immobilien
Immler Immobilien 4

Industrietor-Schranken
MTB Geuser 9

K
Kaffeemaschinen
Media@Home Bau- mann 3

Kosmetik
Jutta Konrad 12

Krankenpflege
Edith Hipper 15

Küchen
Project-Küchen 11

L
Lohnsteuerhilfe
VLH Hohenadl 9

M
Markisen
Georg Voithenleitner 10

O
Augenoptiker
Optik Mühler 9

Omnibusreisen
Pertl 14

Optiker
Optik Gronde 5

P
Pflegedienste/Pfle-

geheime
Edith Hipper 15

Podologische Praxis
Heumos 11

R
Raumaustattung
Kupke 10

Reiseunternehmen
Pertl Reisen 14

Rolladenbau
Georg Voithenleitner 10

S
Sport / Fitness
my PSA 16

T
Tierärzte
Dr. Datzmann 11
Mobilpraxis 11

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunetter Str. 234
86179 Augsburg

Danke!

Wir danken allen Firmen, die die Medien „Der Pferseer“ „Augsburger Südanzeiger“ und „Stadtberger Bote“ für ihre Werbung nutzen und uns damit ermöglichen, entsprechend Fläche zur Verfügung zu stellen für die Öffentlichkeitsarbeit der örtlichen Vereine, Verbände und Organisationen.

Wenn deren Mitglieder, Freunde und Gönner bei ihren Einkäufen / Aufträgen die Inserenten der o. g. Magazine vorrangig berücksichtigen, dient dies allen Beteiligten.

Südanzeiger, Verlag und Redaktion

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

IMPRESSUM: DER PFERSEER, AUGSBURGER SÜDANZEIGER, und STADTBERGER BOTE erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh: Gunnar Olms, (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, Tel. 0821 98263 · E-Mail: info@auensee.de
Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Anzeigenannahme: der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Druck: Senser, Göggingen
Datenschutzerklärung: auensee.de/Datenschutzerklaerung.

Mach den Sommer 2024 zu Deinem Highlight!

Dein All-Inclusive Angebot bei uns:

 Individuelle Trainingsbetreuung
(Anamnese Körperanalyse Trainingsplan)

 Fitnesskurse

 Wellness



Unsere Terminvorschau

21.09.2024 Tag der offenen Tür

18.10.2024 MEGA-Special-Event mit Jörg Lühr

16.11.+17.11.2024 sporting WOMEN Body & Mind Festival

  [myPSA.augsburg](https://www.instagram.com/myPSA.augsburg)

Post SV: Das Sport- & Gesundheitszentrum in der Max-Josef-Metzger-Str. 5 in 86157 Augsburg